



# LINEMAN'S CRIMPER W/ FIXED BG PINCE À SERTIR DE LINEMAN AVEC BG FIXE CRIMPADORA DE ELECTRICISTA CON PUNTA BG FIJA

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

### ELECTRICAL SAFETY

• Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

### PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating tool. Do not use tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### TOOL USE AND CARE

- Maintain tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Use the tool, accessories, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### SERVICE

• Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR CRIMPERS

- **⚠WARNING** To reduce the risk of arc flash, electric shock and property damage, work on deenergized lines when possible. Tool is not insulated. Should work on energized lines be required, ensure all proper precautions, including those contained in NFPA 70E, have been taken first.
- Do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Do not use on live electrical lines. Turn off power before making a crimp. Electric shock, explosion, and property damage could occur.
- Tool is intended for two-handed use. Keep hands on handles and away from crimping jaws during use. Fingers could be crushed by jaws.
- To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.
- Inspect and discard workpieces with cracks or wear before use. Materials may crack or shatter.
- Use tool only with dies and connectors for which it is rated. Tool, dies, and connectors must be used in an APPROVED COMBINATION to achieve a successful operation. Improper combinations can result in a faulty crimp. Electric shock, fire, explosion, and property damage could occur.
- Follow connector manufacturers' installation instructions. Other uses may cause damage to the tool, accessories, and workpiece.

### SYBOLGY



**⚠WARNING** To reduce the risk of arc flash, electric shock and property damage, work on deenergized lines when possible. Tool is not insulated. Should work on energized lines be required, ensure all proper precautions, including those contained in NFPA 70E, have been taken first.



To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

### CAPACITY

- Crimp Force Developed: 9000 lb (4091 kg)  
Do not exceed rated capacity:
- Copper taps from #10 solid to #2/0 stranded
  - Aluminum/ACSR taps from #14 solid to #4/0 ACSR
  - Stirrups from #6 AWG to #4/0 ACSR
  - Copper and aluminum code conductor connectors from #6 AWG to #4/0 stranded
  - Overhead full tension deadend, full and non-tension splices and terminals from #10 stranded to #4/0 ACSR
  - 5/8" and .840" service entrance sleeves

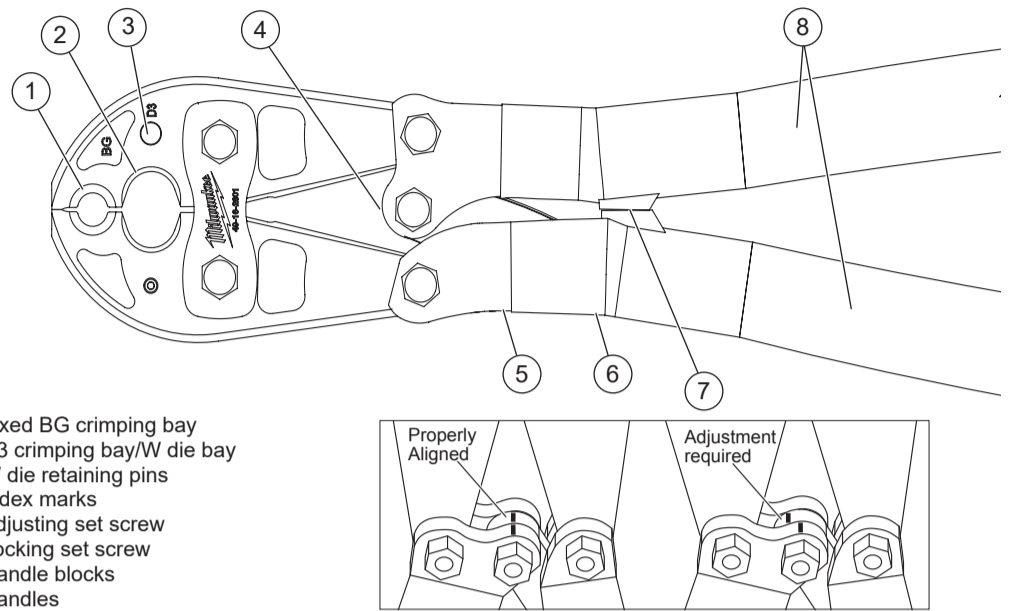
### ASSEMBLY

**⚠WARNING** To reduce the risk of electric shock, fire, explosion, and property damage, use only PROPERLY MATCHED dies, connectors, and cables. Improper combinations can result in a faulty crimp.

#### Selecting and Changing the Dies

- Inspect dies and connectors before use. Only use properly matched dies and connectors for the crimper. Follow connector manufacturers' installation instructions.
1. To insert, push in the retaining pins and snap the appropriate dies into each side of the crimping jaws. Release the retaining pins.
  2. To remove, push in the retaining pins pull dies out from crimping jaws.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Fixed BG crimping bay
2. D3 crimping bay/W die bay
3. W die retaining pins
4. Index marks
5. Adjusting set screw
6. Locking set screw
7. Handle blocks
8. Handles

### OPERATION

**⚠WARNING** To reduce the risk of arc flash, electric shock and property damage, work on deenergized lines when possible. Tool is not insulated. Should work on energized lines be required, ensure all proper precautions, including those contained in NFPA 70E, have been taken first.

An incomplete or faulty crimp could cause a fire. Use only PROPERLY MATCHED dies, connectors, and cables. Improper combinations can result in a faulty crimp. An incomplete or faulty crimp could result in severe injury or death.

To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

Tool is intended for two-handed use. Keep hands on handles and away from crimping jaws during use. Fingers could be crushed by jaws.

#### Crimping

- Before crimping:
- Inspect the crimper and dies for cracks or other damage. Do not use damaged crimper or dies. Contact a MILWAUKEE service facility.
  - Dies, connectors, and cables must be used in an APPROVED COMBINATION. Improper combinations can result in a faulty crimp.
  - Inspect and discard workpieces with cracks or wear before use. Materials may crack or shatter.
  - Follow connector manufacturers' installation instructions. Other uses may cause damage to the tool, accessories, and workpiece.
  - Ensure W dies are properly installed, or use the permanent BG or D3 bays.
1. Place jaws around the connector, according to the connector manufacturers' installation instructions. Start in the center for splices and "H" frames, and on the end, nearest the pad, for terminals.
  2. Holding tool handles securely, press together until the handle blocks contact each other. A slight "pop" may be heard as the index marks cross the center to insure a proper crimp.

**NOTE:** Hold tool by the ends of the handle to minimize arm fatigue.

3. Continue crimping according to the connector manufacturers' installation instructions. Rotate tool 90° before each adjacent crimp. Work from the center to the outer edges for splices and "H" frames, alternating sides if possible.

#### Inspection, Adjustment and Maintenance

Periodically inspect the crimper for wear and misalignment.

1. Daily, remove W dies and wipe jaws clean. Remove any dirt, debris, or foreign substances using a stiff fiber (not metal) brush.
2. Check for misalignment. With the jaw tips just touching, but the tool not closed tightly, the index marks should be aligned. If they are not aligned:
  - a. Open tool and close handles until jaw tips just touch. Handles should not be closed tightly and the handle blocks should not touch.
  - b. If the index marks (red lines) on the links line up, no adjustment is necessary.
  - c. If the marks do not line up, loosen the locking set screw using a 1/4" (6.4 mm) hex key, and then turn the adjusting set screw clockwise or counterclockwise until the marks line up.
  - d. Tighten the locking set screw securely.
3. Every two (2) months, lightly lubricate handle pivots and all rubbing surfaces with a good grade machine oil.
4. For all other maintenance or repairs, contact a MILWAUKEE service facility.

### ACCESSORIES

Cat. No.	W Style Die	Cat. No.	W Style Die
49-16-WBG0	W-BG	49-16-W165	W-165
49-16-WO00	W-O	49-16-W166	W-166
49-16-WC00	W-C	49-16-W243	W-243
49-16-W840	W-K840	49-16-W247	W-247
49-16-W161	W-161	49-16-W249	W-249
49-16-W162	W-162	49-16-W164	W-164
49-16-W163	W-163	49-16-W237	W-237
		49-16-W239	W-239

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠AVERTISSEMENT** Consulter tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil. Ne pas suivre l'ensemble des instructions décrites ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

• Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.

### SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- Rester vigilant. Se concentrer sur son travail et faire preuve de bon sens en utilisant l'outil. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils peut entraîner des blessures graves.
- Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire. Selon les conditions, porter aussi un masque antipoussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire le risque de blessure.
- Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil en cas d'imprévu.
- Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- La familiarité acquise de l'utilisation fréquente des outils ne doit pas vous permettre d'ignorer les principes de sécurité de l'outil. Une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- Entretien des outils et des accessoires. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant l'utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- Utiliser l'outil, les accessoires, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil à des fins différentes de celles qui ont été prévues pourrait mener à une situation dangereuse.

• Garder les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les surfaces de prise et les poignées glissantes ne permettent pas de maintenir et de contrôler l'outil d'une manière sécuritaire en cas d'imprévu.

### ENTRETIEN

• La réparation de l'outil doit être confiée à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Le maintien de la sécurité de l'outil sera ainsi assuré.

### RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES PINCE À SERTIR

- **⚠AVERTISSEMENT** Pour minimiser le risque d'arc électrique, de choc électrique et d'accidents matériels, travailler sur de lignes sans tension si possible. L'outil n'est pas isolé. S'il faut faire de travaux sur de lignes sous tension, veuillez s'assurer que toutes les précautions correspondantes, y compris celles dans NFPA 70E, ont été prises à l'avance.
- Interdire à quiconque de les utiliser si la personne ne connaît pas bien le produit ou les instructions de fonctionnement. Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- Ne pas utiliser sur les lignes électriques sous tension. Couper l'alimentation avant de procéder à un sertissage. Une décharge électrique, une explosion et des dommages matériels pourraient se produire.
- L'outil est conçu pour être utilisé à deux mains. Pendant l'utilisation de l'outil, garder les mains sur les poignées et à l'écart des mors de sertissage. Les doigts risquent d'être écrasés par les mors.
- Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
- Inspecter et jeter les pièces présentant des fissures ou usées avant l'utilisation. Les matériaux peuvent se fissurer ou se briser.
- Utiliser l'outil uniquement avec les matrices et les connecteurs pour lesquels il est homologué. L'outil, les matrices et les connecteurs doivent être utilisés dans des COMBINAISONS APPROUVÉES pour

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**⚠ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias, instrucciones e ilustraciones de seguridad y las especificaciones provistas con esta herramienta. El incumplimiento de cada una de las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura consulta.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

• Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está aterrizado.

### SEGURIDAD PERSONAL

- Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común al operar la herramienta. No use la herramienta mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
- No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen apoyo y equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No utilice ropa o joyería holgada. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
- No permita que la familiaridad por el uso frecuente de las herramientas lo hagan sentirse seguro e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

### USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS

- Dé mantenimiento a las herramientas y accesorios. Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña, asegúrese de que la herramienta sea reparada antes de utilizarse. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas con mantenimiento deficiente.
- Utilice la herramienta, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El

uso de la herramienta para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.

- Mantenga el mango y las superficies de sujeción secos, limpios y libres de aceite y grasa. El mango y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

### MANTENIMIENTO

• Lleve su herramienta a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta.

### REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD CRIMPADORA

- **⚠ADVERTENCIA** Para reducir las posibilidades de que se presenten riesgos de arco eléctrico, choque eléctrico o daños a la propiedad, trabaje en líneas desenergizadas cuando resulte posible. La herramienta no cuenta con aislamiento. En caso de que sea necesario trabajar en líneas energizadas, asegúrese de que se hayan tomado todas las debidas precauciones, incluidas aquellas que figuran en NFPA 70E, con anticipación.
- No permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.
- No se utilice en líneas eléctricas energizadas. Apague la alimentación eléctrica antes de hacer un crimpado. Podría presentarse una descarga eléctrica, explosión y daño a la propiedad.
- La herramienta está diseñada para usarse con ambas manos. Mantenga las manos en el mango y alejadas de las mordazas crimpadoras durante el uso. Las mordazas pueden aplastar los dedos.
- Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.
- Inspeccione y descarte las piezas de trabajo con fisuras o desgaste antes de usarlas. Los materiales pueden fisurarse o quebrarse.

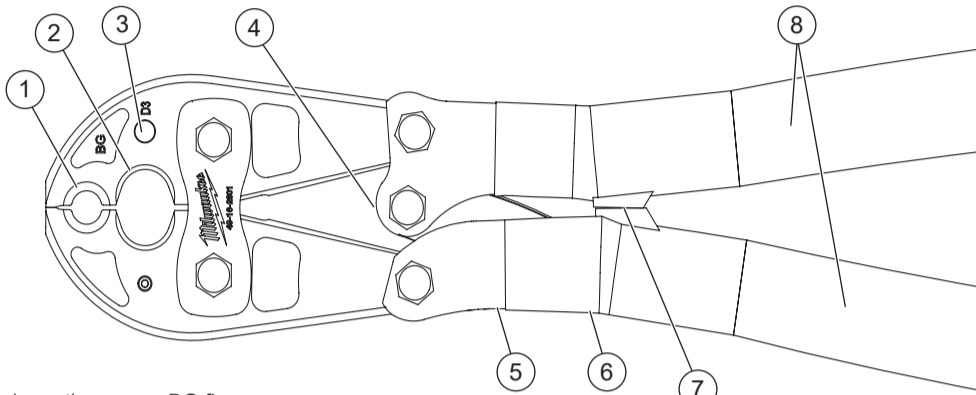
**réaliser une opération réussie.** Des combinaisons incorrectes peuvent entraîner un sertissage défectueux. Une décharge électrique, un incendie, une explosion et des dommages matériels pourraient se produire.

• **Suivre les instructions d'installation du fabricant des connecteurs.** D'autres utilisations peuvent endommager l'outil, les accessoires et les pièces.

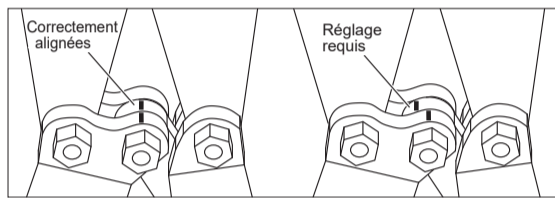
### CAPACITÉ

- Force de sertissage accrue : 4091 kg (9000 lbs)  
Ne pas dépasser la capacité nominale :
- Robinets en cuivre du n° 10 solide au n° 2/0 torsadé
  - Robinets ACSR/aluminium du n° 14 solide au n° 4/0 ACSR
  - Étriers du n° 6 AWG au n° 4/0 ACSR
  - Connecteurs de conducteur code aluminium et cuivre du n° 6 AWG au n° 4/0 torsadé
  - Pleine tension à bout de bras, épissures et bornes à pleine et sans tensions du n° 10 torsadé au n° 4/0 ACSR
  - Manches d'entrée de service de 5/8" et de 0,840"

### DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Baie de sertissage en BG fixe
2. Baie de sertissage D3 / baie de matrice en W
3. Goupilles de fixation de matrice en W
4. Marques d'index
5. Vis de pression de réglage
6. Vis de pression de verrouillage
7. Blocs de poignées
8. Poignées



### MONTAGE DE L'OUTIL

**AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de décharge électrique, incendie, explosion et dommages matériels, utilisez des matrices, des connecteurs et des câbles CORRECTEMENT APPARIÉS. Des combinaisons incorrectes peuvent entraîner un sertissage défectueux.

**Sélectionnez et remplacement des matrices**  
Inspecter les matrices et les connecteurs avant utilisation. N'utiliser que des matrices et des connecteurs correspondant correctement à la pince à sertir. Suivre les instructions d'installation du fabricant des connecteurs.

1. Pour insérer, enfoncer les goupilles de fixation et encliquer les matrices appropriées sur chaque côté des mors de sertissage. Relâcher les goupilles de fixation.
2. Pour retirer, enfoncer les goupilles de fixation et sortir les matrices des mors de sertissage.

### MANIEMENT

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser le risque de choc électrique et d'accidents matériels, travailler sur de lignes sans tension si possible. L'outil n'est pas isolé. S'il faut faire de travaux sur de lignes sous tension, veuillez s'assurer que toutes les précautions correspondantes, y compris celles dans NFPA 70E, ont été prises à l'avance.

Un sertissage incomplet ou défectueux peut entraîner un incendie. Utiliser seulement des matrices, des connecteurs et des câbles CORRECTEMENT APPARIÉS. Des combinaisons incorrectes peuvent entraîner un sertissage défectueux. Un sertissage incomplet ou défectueux peut entraîner des blessures graves ou même la mort.

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

L'outil est conçu pour être utilisé à deux mains. Pendant l'utilisation de l'outil, garder les mains sur les poignées et à l'écart des mors de sertissage. Les doigts risquent d'être écrasés par les mors.

### Sertissage

- Avant le sertissage :
- Inspecter la pince à sertir et les matrices pour détecter toute fissure ou endommagement. Ne pas utiliser une pince ou des matrices endommagées. Communiquer avec un centre de réparations MILWAUKEE.
  - Les matrices, les connecteurs et les câbles doivent être dans des COMBINAISONS APPROUVÉES. Des combinaisons incorrectes peuvent entraîner un sertissage défectueux.
  - Inspecter et jeter les pièces présentant des fissures ou usées avant l'utilisation. Les matériaux peuvent se fissurer ou se briser.
  - Suivre les instructions d'installation du fabricant des connecteurs. D'autres utilisations peuvent endommager l'outil, les accessoires et les pièces.
  - S'assurer que les matrices en W sont correctement installées ou utiliser les baies D3 ou BG permanentes.

### PICTOGRAPHIE



**AVERTISSEMENT** Pour minimiser le risque d'arc électrique, de choc électrique et d'accidents matériels, travailler sur de lignes sans tension si possible. L'outil n'est pas isolé. S'il faut faire de travaux sur de lignes sous tension, veuillez s'assurer que toutes les précautions correspondantes, y compris celles dans NFPA 70E, ont été prises à l'avance.



Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

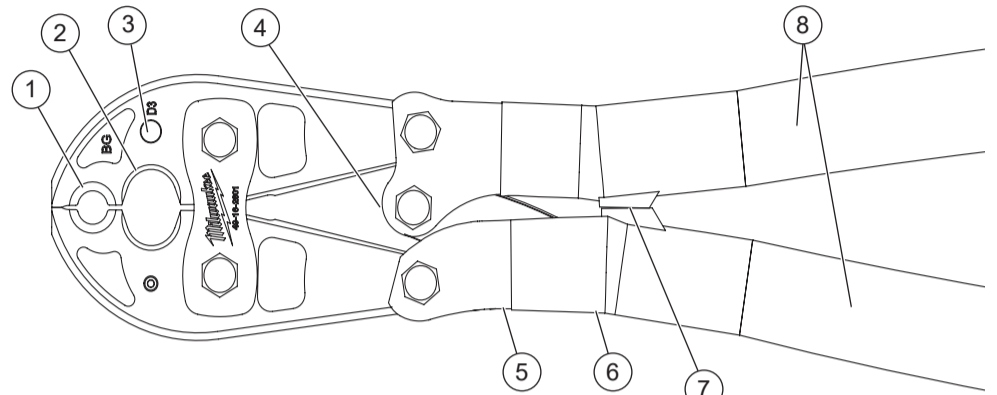
• **Use la herramienta únicamente con los troqueles y conectores para los que fue diseñada. Las herramientas, troqueles y conectores deben utilizarse en UNA COMBINACIÓN APROBADA para lograr una operación exitosa. Las combinaciones inadecuadas pueden producir un crimpado con fallas.** Puede presentarse una descarga eléctrica, incendio, explosión y daño a la propiedad.

• **Siga las instrucciones de instalación del fabricante del conector.** Otros usos pueden causar daños a la herramienta, los accesorios y la pieza de trabajo.

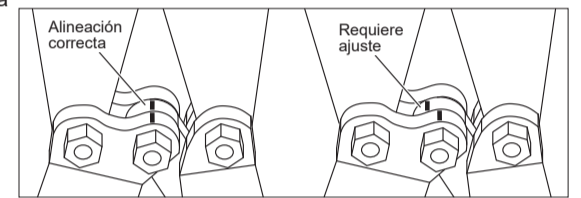
### CAPACIDAD

- Fuerza de crimpado desarrollada: 4091 kg (9000 lbs)  
No exceda la capacidad nominal:
- Derivaciones de cobre de #10 macizo a #2/0 trenzado
  - Derivaciones de aluminio/ACSR de #14 macizo a #4/0 ACSR
  - Estribos de #6 AWG a #4/0 ACSR
  - Conectores de conductor con código de cobre y aluminio de #6 AWG a #4/0 trenzado
  - Extremo muerto para líneas aéreas de tensión plena, empalmes y terminales de tensión plena y sin tensión de #10 trenzado a #4/0 ACSR
  - Mangas de entrada de servicio de 5/8" y 0.840"

### DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Compartimento de crimpado para BG fija
2. Compartimento de crimpado D3/ compartimento de troqueles W
3. Pasadores de retención de troqueles W
4. Marcas de índice
5. Ajuste del tornillo de fijación
6. Bloqueo del tornillo de fijación
7. Seguros del mango
8. Mango



### ENSAMBLAJE

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio, explosión y daño a la propiedad, utilice únicamente troqueles, conectores y cables que CORRESPONDAN CORRECTAMENTE. Las combinaciones inadecuadas pueden producir un crimpado con fallas.

**Seleccionar y Cambio de los troqueles**  
Inspeccione los troqueles y los conectores antes de usarlos. Utilice únicamente troqueles y conectores que correspondan correctamente a la crimpadora. Siga las instrucciones de instalación del fabricante de la máquina.

1. Para insertar, empuje los pasadores de retención y coloque a presión los troqueles correspondientes en cada lado de las mordazas crimpadoras. Libere los pasadores de retención.
2. Para retirarlos, empuje los pasadores de retención y jale los troqueles para sacarlos de las mordazas crimpadoras.

### OPERACION

**ADVERTENCIA** Para reducir las posibilidades de que se presenten riesgos de arco eléctrico, choque eléctrico o daños a la propiedad, trabaja en líneas desenergizadas cuando resulte posible. La herramienta no cuenta con aislamiento. En caso de que sea necesario trabajar en líneas energizadas, asegúrese de que se hayan tomado todas las debidas precauciones, incluidas aquellas que figuran en NFPA 70E, con anticipación.

Un crimpado incompleto o defectuoso podría ocasionar un incendio. Use únicamente troqueles, conectores y cables COMPATIBLES. Las combinaciones inadecuadas pueden producir un crimpado defectuoso. Un crimpado incompleto o defectuoso podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

La herramienta está diseñada para usarse con ambas manos. Mantenga las manos en el mango y alejadas de las mordazas crimpadoras durante el uso. Las mordazas podrían aplastar los dedos.

### Crimpado

- Antes de crimpar:
- Inspeccione la crimpadora y los troqueles para detectar fisuras u otros daños. No utilice crimpadoras o troqueles dañados. Comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE.
  - Los troqueles, conectores y cables deben utilizarse en una COMBINACIÓN APROBADA. Las combinaciones inadecuadas pueden producir un crimpado con fallas.
  - Inspeccione y descarte las piezas de trabajo con fisuras o desgaste antes de usarlas. Los materiales pueden fisurarse o quebrarse.
  - Siga las instrucciones de instalación del fabricante de la máquina. Otros usos pueden causar daños a la herramienta, los accesorios y la pieza de trabajo.
  - Asegúrese de que los troqueles W estén correctamente instalados o utilice los compartimentos BG o D3 permanentes.

### SIMBOLOGÍA



**ADVERTENCIA** To reduce the risk of arc flash, electric shock and property damage, work on deenergized lines when possible. Tool is not insulated. Should work on energized lines be required, ensure all proper precautions, including those contained in NFPA 70E, have been taken first.



Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

1. Placer les mors autour du connecteur, selon les instructions d'installation du fabricant du connecteur. Commencer du centre dans le cas des épissures et des cadres en « H » et de l'extrémité, près du coussinet, dans le cas des bornes.
2. Tenir les poignées de l'outil fermement, appuyer jusqu'à ce que les blocs de poignées entrent en contact l'un avec l'autre. Pour assurer un sertissage adéquat, un faible « pop » peut être entendu une fois que les marques de l'index traversent le centre.

**REMARQUE** : Tenir l'outil par les extrémités de la poignée pour diminuer la fatigue du bras.

3. Continuer le sertissage selon les instructions d'installation du fabricant du connecteur. Tourner l'outil de 90° avant chaque sertissage adjacent. Travailler du centre vers les bords extérieurs pour les épissures et les cadres en « H », en alternant les côtés, si possible.

### Inspection, réglage et entretien

Inspecter périodiquement les pinces à sertir contre l'usure et le désalignement.

1. Quotidiennement, retirer les matrices en W et essuyer les mors. Retirer toute saleté, débris ou substance étrangère à l'aide d'une brosse (non métallique) dotée de fibres raides.
2. Vérifier le désalignement. En ayant les pointes des mors en faible contact, tandis que l'outil n'est pas fermement fermé, les marques d'index doivent être bien alignées. En cas de désalignement :
  - a. Ouvrir l'outil et fermer les poignées jusqu'à ce que les pointes des mors soient en faible contact. Les poignées ne doivent pas être fermées fermement et les blocs de poignées ne doivent pas se toucher.
  - b. Si les marques d'index (lignes rouges) sur les liens s'alignent, aucun alignement n'est requis.
  - c. En cas de désalignement, desserrer la vis de pression de verrouillage à l'aide de la clé hexagonale de 6 mm (1/4") puis tourner la vis de pression de réglage dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que les marques s'alignent.
  - d. Serrer la vis de pression de verrouillage fermement.
3. Chaque deux (2) mois, lubrifier légèrement les pivots des poignées et toutes les surfaces de frottement avec une huile de machine de bonne qualité.
4. Pour tous autres services d'entretien et de réparation, communiquer avec un centre de réparations MILWAUKEE.

### ACCESOIRES

No de cat.	Filières de type W	No de cat.	Filières de type W
49-16-WBG0	W-BG	49-16-W165	W-165
49-16-WO00	W-O	49-16-W166	W-166
49-16-WC00	W-C	49-16-W243	W-243
49-16-W840	W-K840	49-16-W247	W-247
49-16-W161	W-161	49-16-W249	W-249
49-16-W162	W-162	49-16-W164	W-164
49-16-W163	W-163	49-16-W237	W-237
		49-16-W239	W-239

### ACCESORIOS

Cat. No.	Troqueles estilo W	Cat. No.	Troqueles estilo W
49-16-WBG0	W-BG	49-16-W165	W-165
49-16-WO00	W-O	49-16-W166	W-166
49-16-WC00	W-C	49-16-W243	W-243
49-16-W840	W-K840	49-16-W247	W-247
49-16-W161	W-161	49-16-W249	W-249
49-16-W162	W-162	49-16-W164	W-164
49-16-W163	W-163	49-16-W237	W-237
		49-16-W239	W-239